

## Code Navajo

Type de contenu : Texte

Type de médiation : sans médiation

Type de support : Volume

Titre(s) : Code Navajo / Chester Nez ; avec Judith Schiess Avila ; traduit de l'anglais (américain) par Laurence Baulande [Texte imprimé]

Est une traduction de : Code Talker

Auteur(s) : Nez, Chester (1921-2014)

Autre(s) auteur(s) : Schiess Avila, Judith (19..-....)  
Baulande, Laurence (19..-....) traductrice

Publication : Paris : Les Belles Lettres, 2026

Description matérielle : 1 volume (367 pages-[9] pages de planches) : illustrations, couverture illustrée ; 19 cm

Collection : Mémoires de guerre 43

ISBN : 9782251458717

EAN : 9782251458717

Appartient à la collection : Mémoires de guerre (Paris) 2262-8118 43

Note(s) : En annexe le dictionnaire des codes talkers navajos

Note sur les titres associés : La couverture porte en plus : "La langue comme arme de guerre".

Note sur les bibliographies et les index : Bibliographie pages 329-330

Résumé ou extrait : Chester Nez, 21 ans, s'engage dans les marines en 1942. Issu du peuple Navajo, sa première mission est de mettre au point avec une trentaine de ses camarades le code inviolable basé sur leur langue méconnue qui va permettre aux forces américaines de sécuriser leurs communications sur le terrain. Un enjeu vital lors des débarquements et des batailles livrées pendant la guerre du Pacifique. Et un succès tel que les « code talkers » vont enchaîner les combats jusqu'à la fin du conflit. Guadalcanal, Bougainville, Guam, Peleliu, Chester Nez participe, en première ligne, comme plus de 400 de ses camarades navajos, aux pires affrontements de la guerre du Pacifique. À eux, micro en main et écouteurs

sur les oreilles, de communiquer au plus fort des combats les informations permettant de localiser l'ennemi et de le détruire. Avec la certitude que leurs messages resteront indéchiffrables par les forces adverses. Le secret le plus absolu sera conservé sur leur mission, qui ne sera déclassifiée qu'en 1968. Ce témoignage, pour la première fois publié en français, est le récit de ces combats sans pitié, face à des Japonais résolus à mourir sur place. Atrocités qui valent au jeune Navajo, épris de paix et de beauté, d'être victime de troubles liés au stress post-traumatique à son retour aux États-Unis en 1945. Mais le témoignage de Chester Nez ne concerne pas que la guerre. Il raconte aussi son enfance heureuse mais précaire dans une famille d'éleveurs, vivant dans le « Damier », zone située aux abords de la Réserve Navajo au croisement de l'Utah, de l'Arizona, du Nouveau-Mexique et du Colorado. À cette époque où les autochtones n'étaient pas encore des citoyens américains à part entière, ce qui ne les empêchera pas d'aller se battre pour leurs patries, navajo et américaine.

Sujet - Nom de personne : Nez, Chester (1921-2014)

Sujet - Nom commun : Guerre mondiale (1939-1945) -- Indiens d'Amérique  
Cryptographie -- États-Unis

Forme, genre ou caractéristiques physiques : Récits personnels navajo